



Asamblea General

Distr.
LIMITADA

A/CN.4/L.615
6 de junio de 2002

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHO INTERNACIONAL
54º período de sesiones
Ginebra, 29 de abril a 7 de junio
y 22 de julio a 16 de agosto de 2002

PROYECTO DE INFORME DE LA COMISIÓN DE DERECHO INTERNACIONAL
SOBRE LA LABOR REALIZADA EN SU 54º PERÍODO DE SESIONES

Relator: Sr. Valery KUZNETSOV

ÍNDICE

<u>Capítulo</u>	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCIÓN.....	1	2
A. Composición	2 - 3	2
B. Mesa de la Comisión y Mesa ampliada	4 - 6	3
C. Comité de Redacción	7 - 8	4
D. Grupos de Trabajo	9 - 10	5
E. Secretaría	11	5
F. Programa.....	12	6

Capítulo I

INTRODUCCIÓN

1. La Comisión de Derecho Internacional celebró en su sede permanente de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra la primera parte de su 54º período de sesiones del 29 de abril al 7 de junio de 2002 y la segunda parte del 22 de julio al 16 de agosto de 2002.

A. Composición

2. La Comisión está integrada por los siguientes miembros:

Sr. Emmanuel Akwei Addo (Ghana)

Sr. Husain Al-Baharna (Bahrein)

Sr. Ali Mohsen Fetais Al-Marri (Qatar)

Sr. Joao Clemente Baena Soares (Brasil)

Sr. Ian Brownlie (Reino Unido)

Sr. Enrique J. A. Candioti (Argentina)

Sr. Choung Il Chee (República de Corea)

Sr. Pedro Comissario Alfonso (Mozambique)

Sr. Riad Daoudi (República Árabe Siria)

Sr. Christopher John Robert Dugard (Sudáfrica)

Sra. Paula Escarameia (Portugal)

Sr. Salifou Fomba (Malí)

Sr. Giorgio Gaja (Italia)

Sr. Zdzislaw Galicki (Polonia)

Sr. Peter C. R. Kabatsi (Uganda)

Sr. Maurice Kamto (Camerún)

Sr. James Lutabanzibwa Kateka (República Unida de Tanzania)

Sr. Fathi Kemicha (Túnez)

Sr. Martti Koskenniemi (Finlandia)

Sr. Valery Kuznetsov (Federación de Rusia)

Sr. William Mansfield (Nueva Zelanda)

Sr. Djamchid Momtaz (República Islámica del Irán)

Sr. Bernd H. Niehaus (Costa Rica)
Sr. Didier Opertti-Badan (Uruguay)
Sr. Guillaume Pambou-Tchivounda (Gabón)
Sr. Allain Pellet (Francia)
Sr. Pemmaraju Sreenivasa Rao (India)
Sr. Víctor Rodríguez Cedeño (Venezuela)
Sr. Robert Rosenstock (Estados Unidos)
Sr. Bernardo Sepúlveda (México)
Sr. Bruno Simma (Alemania)
Sr. Peter Tomka (Eslovaquia)
Sra. Hanqin Xue (China)
Sr. Chusei Yamada (Japón)

3. En su 2711ª sesión, celebrada el 29 de abril de 2002, la Comisión eligió al Sr. Peter C. R. Kabatsi (Uganda) para proveer la vacante inesperada debida al fallecimiento del Sr. Adegoke Ajibola Ige.

B. Mesa de la Comisión y Mesa ampliada

4. En su 2711ª sesión, celebrada el 29 de abril de 2002, la Comisión eligió la siguiente Mesa:

Presidente:	Sr. Robert Rosenstock
Primer Vicepresidente:	Sr. Enrique Candioti
Segundo Vicepresidente:	Sr. James L. Kateka
Presidente del Comité de Redacción:	Sr. Chusei Yamada
Relator:	Sr. Valery Kuznetsov

5. La Mesa ampliada de la Comisión estuvo integrada por los miembros de la Mesa del actual período de sesiones, por los Presidentes anteriores de la Comisión¹ y por los Relatores Especiales².

6. Por recomendación de la Mesa ampliada, la Comisión estableció un Grupo de Planificación integrado por los miembros siguientes: Sr. E. Candioti (Presidente), Sr. E. A. Addo, Sr. A. M. F. Al-Marri, Sr. J. C. Baena Soares, Sr. I. Brownlie, Sr. P. Comissario Afonso, Sra. P. Escameia, Sr. S. Fomba, Sr. Z. Galicki, Sr. J. L. Kateka, Sr. F. Kemicha, Sr. W. Mansfield, Sr. D. Momtaz, Sr. B. H. Niehaus, Sr. D. Operti Badan, Sr. G. Pambou-Tchivounda, Sr. A. Pellet, Sr. P. Tomka y Sr. V. Kuznetsov (ex-officio).

C. Comité de Redacción

7. En sus sesiones 2712^a y 2721^a, celebradas respectivamente los días 5 de junio, 30 de abril y 17 de mayo de 2002, la Comisión estableció un Comité de Redacción integrado por los siguientes miembros para los temas que se indican a continuación:

- a) Protección diplomática: Sr. C. Yamada (Presidente), Sr. Ch. J. R. Dugard (Relator Especial), Sr. I. Brownlie, Sr. E. Candioti, Sr. C. Chee, Sr. P. Comissario Afonso, Sr. R. Daoudi, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. D. Momtaz, Sr. V. Rodríguez-Cedeño, Sr. R. Rosenstock, Sr. B. Simma, Sra. H. Xue y Sr. V. Kuznetsov (ex-officio).
- b) Reservas a los Tratados: Sr. C. Yamada (Presidente), Sr. A. Pellet (Relator Especial), Sr. P. Comissario Afonso, Sra. P. Escameia, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. M. Kamto, Sr. F. Kemicha, Sr. M. Koskenniemi, Sr. B. Simma, Sr. P. Tomka, Sra. H. Xue y Sr. V. Kuznetsov (ex-officio).

8. El Comité de Redacción celebró un total de 15 sesiones sobre los dos temas indicados.

¹ Sr. J. C. Baena Soares, Sr. Z. Galicki, Sr. P. C. R. Kabatsi, Sr. A. Pellet, Sr. P. S. Rao y Sr. C. Yamada.

² Sr. Ch. J. R. Dugard, Sr. G. Gaja, Sr. A. Pellet, Sr. V. Rodríguez-Cedeño y Sr. C. Yamada.

D. Grupos de Trabajo

9. En su 2717ª sesión, celebrada el 8 de mayo de 2002, la Comisión estableció también los siguientes Grupos de Trabajo y Grupo de Estudio integrados por los miembros que a continuación se indican:

- a) Grupo de Trabajo sobre responsabilidad internacional por las consecuencias perjudiciales de actos no prohibidos por el derecho internacional: Sr. P. S. Rao (Presidente), Sr. J. C. Baena Soares, Sr. I. Brownlie, Sr. E. Candioti, Sr. P. Comissario Afonso, Sra. P. Escarameia, Sr. Z. Galicki, Sr. M. Kamto, Sr. J. L. Kateka, Sr. M. Koskenniemi, Sr. W. Mansfield, Sr. D. Opertti Badan, Sr. R. Rosenstock, Sra. H. Xue, Sr. C. Yamada y Sr. V. Kuznetsov (ex-officio).
- b) Grupo de Trabajo sobre responsabilidad de las organizaciones internacionales: Sr. G. Gaja (Presidente), Sr. J. C. Baena Soares, Sr. I. Brownlie, Sr. E. Candioti, Sr. R. Daoudi, Sra. P. Escarameia, Sr. S. Fomba, Sr. M. Kamto, Sr. J. L. Kateka, Sr. M. Koskenniemi, Sr. W. Mansfield, Sr. B. Simma, Sr. P. Tomka, Sr. C. Yamada y Sr. V. Kuznetsov (ex-officio).
- c) Grupo de Estudio sobre fragmentación del derecho internacional: Sr. B. Simma (Presidente), Sr. E. A. Addo, Sr. I. Brownlie, Sr. E. Candioti, Sr. Ch. J. R. Dugard, Sra. P. Escarameia, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. M. Kamto, Sr. J. L. Kateka, Sr. M. Koskenniemi, Sr. D. Momtaz, Sr. B. Niehaus, Sr. G. Pambou-Tchivounda, Sr. A. Pellet, Sr. P. S. Rao, Sr. R. Rosenstock, Sr. B. Sepúlveda, Sr. P. Tomka, Sra. H. Xue, Sr. C. Yamada y Sr. V. Kuznetsov (ex-officio).

10. El 1º de mayo de 2002 el Grupo de Planificación estableció un Grupo de Trabajo sobre el programa de trabajo a largo plazo, integrado por los miembros siguientes: Sr. A. Pellet (Presidente), Sr. J. C. Baena Soares, Sr. Z. Galicki, Sr. M. Kamto, Sr. M. Koskenniemi, Sra. H. Xue y Sr. V. Kuznetsov (ex-officio).

E. Secretaría

11. El Sr. Hans Corell, Secretario General Adjunto de Asuntos Jurídicos, Asesor Jurídico representó al Secretario General. El Sr. Václav Mikulka, Director de la División de Codificación

de la Oficina de Asuntos Jurídicos, hizo las veces de Secretario de la Comisión y, en ausencia del Asesor Jurídico, representó al Secretario General. La Sra. Mahnoush H. Arsanjani, Directora Adjunta de la División de Codificación, desempeñó la función de Secretaria Adjunta de la Comisión. El Sr. George Korontzis, oficial jurídico superior, desempeñó la función de Secretario Auxiliar Superior de la Comisión; el Sr. Renan Villacís, oficial jurídico, y el Sr. Arnold Pronto, oficial jurídico asociado, desempeñaron las funciones de secretarios auxiliares de la Comisión.

F. Programa

12. En su 2711ª sesión, celebrada el 29 de abril de 2002, la Comisión aprobó el programa para el 54º período de sesiones, que comprendía los siguientes temas:

1. Nombramiento para llenar una vacante ocurrida después de la elección.
2. Organización de los trabajos del período de sesiones.
3. Reservas a los Tratados.
4. Protección diplomática.
5. Actos unilaterales de los Estados.
6. Programa, procedimientos, métodos de trabajo y documentos de la Comisión.
7. Cooperación con otros organismos.
8. Fecha y lugar de celebración del 55º período de sesiones.
9. Otros asuntos.
